

**AGREEMENT**  
for academic cooperation between the  
**ARISTOTLE UNIVERSITY OF THESSALONIKI**  
and  
**BEIJING FOREIGN STUDIES UNIVERSITY**

The contracting parties: 1) Beijing Foreign Studies University represented by its President, Professor HAN ZHEN, and 2) The Aristotle University of Thessaloniki, represented by its Rector, Professor YANNIS MYLOPOULOS, agreed on the following:

ARTICLE I

The Aristotle University of Thessaloniki and Beijing Foreign Studies University are establishing academic relations and collaboration in teaching and research in different academic fields of mutual interest. The details will be specified in a working program, which will be prepared prior to the year it refers to.

ARTICLE II

1. Lectures and seminars

Each of the contracting parties is engaged for mutual exchange of **two (2)** member(s) of their academic staff per year. Each academic staff member of both Universities will stay at the host University for up to **fifteen (15)** days, to give lectures or seminars on subjects within the program of studies of:

**Philology,**  
**Philosophy and Education,**  
**History and Archaeology,**  
**English Language and Literature,**  
**French Language and Literature,**  
**German Language and Literature,**  
**Italian Language and Literature,**  
**Greek Language and Literature,**  
**And other fields nominated by the host university**

These lectures and seminars will be given either in the language of the host country, or in one of the following languages: Greek, English, French or German. In the second case, it would be more convenient, if a translation of the text in the language of the host country were available, either to be distributed previously, or to be used for simultaneous interpretation.

2. Exchange of undergraduate and postgraduate students

The Aristotle University of Thessaloniki and Beijing Foreign Studies University will exchange annually two (2) undergraduate or postgraduate students for a stay up to one (1) year providing scholarships. The purpose of the exchange will be to accomplish research or to attend lessons of Greek or Chinese Language respectively, by attending the Schools of Greek or Chinese Language functioning at the host Universities. Travel expenses and accommodation will be covered by the visiting students, while both Universities respectively

will assist in finding lodging.

3. Common research programs

Members of the academic staff, serving at the above-mentioned schools of both Universities, can collaborate in Common research programs. The results will be jointly published to the mutual benefit of both Universities.

4. Publications.

Exchange of publications and scientific annuals between the two Universities is desirable.

5. Working program

For the realization of the activities mentioned above, a Working program covering a whole academic year is to be drawn up.

The Working program will include the names of the teaching staff members and the research associates, who will visit the two Universities respectively, the academic fields which the lectures of the above scholars will refer to and the time and terms of stay in the host country on a basis of absolute mutuality and equality concerning their number, as well as the department and laboratories where the Common research programs will be carried out.

ARTICLE III

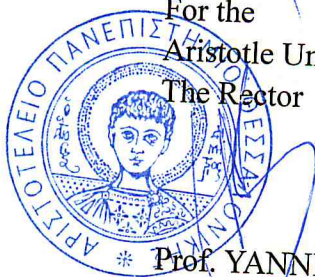
Each of the contracting parties is engaged to cover the traveling expenses of their own academic staff, while accommodation and living expenses will be covered by the host-University.

As far as the Common research programs are concerned, the host-University, namely, the University where the scheduled research program is being conducted, undertakes the required expenses for eventual visits outside the seat of the relevant University, for the academic staff, provided that an additional sum covering these expenses will be requested by the Departments, in time and before the signing of the Working Program.

ARTICLE IV

This contract is in force immediately after the authorized representatives of both Universities have signed it. Its validity is for three years but it can be extended on the grounds of a joint decision taken by both Universities.

The contracting parties declare that they have read the present document and have agreed on all terms and conditions herein. This agreement issued in two (2) copies in both English and Chinese is signed by both contracting parties.



For the  
Aristotle University of Thessaloniki  
The Rector

Prof. YANNIS MYLOPOULOS

Thessaloniki, November 9, 2012

For the  
Beijing Foreign Studies University  
The President

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'HAN ZHEN'.

Prof. HAN ZHEN

Beijing, 11. 9. 2012